



Castro protagoniza "La maison acceptée", un montaje del "Aleph" para el público francés.



"Volver a actuar en Chile es decirle adiós a una etapa de mi vida".

Vino desde Francia con el grupo "Aleph" para presentarse en "La Comedia"

Oscar Castro inicia temporada teatral en La Comedia

CARMEN RODRÍGUEZ

Oscar Castro quiso volver con la democracia. El actor chileno, fundador del grupo Aleph, actuará en Chile después de trece años de ausencia. Su regreso será con *La increíble y triste historia del General Perón* y del exiliado Matelana, la obra que le abrió las puertas del medio teatral francés.

"La idea era venir a Chile de vacaciones y sumarse a la fiesta del retorno a la democracia. Entre chilenos y franceses se armó un grupo ideal para remontar el Matelana. Entonces llame a Nissim Starim y se la ofrecí".

Al ICTUS le cayó del cielo: estaban buscando piezas para una temporada internacional de teatro, en la que ya estaba continuada la participación del Teatro Circular de Montevideo con *El coronel no tiene quien le*

escribo de García Márquez.

Con la propuesta de Castro quedó listo el programa de enero en la sala La Comedia: del 2 al 6 se presentará el grupo Aleph; y del 17 al 27, el elenco uruguayo.

La historia del General Perón y del exiliado Matelana es la primera obra "bilingüe" que Oscar Castro escribió en Francia. "Llegué a París en 1976, creyendo que era imposible hacer teatro en una lengua que no fuera la materna. Así estuve hasta 1980, cuando me arriesgué a hacer *El Matelana*".

Desde entonces no cesaron los montajes en francés, que consolidaron el prestigio del grupo en el medio parisino.

El elenco del Aleph se fue haciendo cada vez más internacional; al grupo de chilenos exiliados se integraron actores de las

más diversas nacionalidades. Hoy, de los 31 miembros del grupo, sólo cinco son chilenos; el resto proviene de Francia, Italia, Japón, Portugal, Inglaterra e Irán.

Con el Matelana comenzó el reconocimiento internacional de la compañía. La presencia en varios países de Europa y de Norteamérica, y en Francia se mantuvo durante cinco temporadas.

Oscar Castro explica las razones de su éxito: "El exilio es universal; la gente de todas partes se siente identificada con el dolor del desarraigo".

"En una obra en la que digo que hay que abrir las maletas. Los exiliados llegamos a Europa pensando que nos iban a dejar volver la semana siguiente. Habían pasado cinco años y seguíamos listos para el regreso.

"Hasta que escribí el Matelana, donde expresé que hay que sacar el equipaje y estar contento de vivir donde sea; adecuarse a la nueva realidad y comenzar a construir".

Y así lo hizo. Tomó que su creación, el Aleph de allá, le impide retornar definitivamente. "La idea es hacer teatro aquí y en Francia. Creo que mi trabajo ha cesado de pertenecer a un solo país".

Cuenta que con este viaje no pretende mostrar sus logros en el extranjero. "El Matelana no es lo que estoy haciendo ahora.

El volver a presentarlo después de cinco años, y en un escenario chileno, tiene un significado sentimental. Es venir a cantar un tanguito, pero un tanguito concoreo".

Quiere que las funciones sean más bien un reencuentro, "una

reunión informal en la que con mis compañeros del antiguo Aleph, podamos conversar, cantar canciones de aquellos tiempos y, sin que se note, la pieza vaya saliendo como una historia que necesito contar".

También quiere reencuentrarse con el público de sus comienzos en Francia. "Muchos amigos chilenos vivieron el estreno del Matelana en París. Gran parte de ellos regresaron a Chile hace años. Ahora volverán a verla y traerán a su gente, para mostrarles como se vivió ese tiempo".

Dice que volver significa cerrar una etapa de su vida. "Ya no soy un exiliado en París. Estoy allá porque quiero. Y vengo a mostrarle a mis amigos como fue ese tiempo que tanto costó superar. Ahora, la historia continúa y la fiesta también".

Oscar Castro inicia temporada teatral en La Comedia

[artículo] Carmen Rodríguez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez, Carmen

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Oscar Castro inicia temporada teatral en La Comedia [artículo] Carmen Rodríguez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)